



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2636**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
12 ДЕКАБРЯ 1985 ГОДА

СОРОКОВОЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2636) . . . . .	1
Утверждение повестки дня. . . . .	1
Письмо временного поверенного в делах постоянного представи- тельства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 6 декабря 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17671). . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2636-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 12 декабря 1985 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Леандр БАССОЛЕ  
(Буркина-Фасо).

*Присутствуют представители следующих государств:* Австралии, Буркина-Фасо, Дании, Египта, Индии, Китая, Мадагаскара, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/2636)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 6 декабря 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17671).

*Заседание открывается в 16 час.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

**Письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 6 декабря 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17671)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решением, принятым на предыдущих заседаниях [2633-е и 2634-е заседания], я приглашаю представителя Никарагуа занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Коста-Рики, Кубы, Гондураса, Исламской Республики Иран, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Сирийской Арабской Республики и Вьетнама занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

*По приглашению Председателя г-н Чаморро Мора (Никарагуа) занимает место за столом Совета; г-н Беррокаль Сото (Коста-Рика), г-н Орамас Олива (Куба), г-н Эррера Касерес (Гондурас), г-н Раджаи-Хорасани (Исламская Республика Иран), г-н аз-Зарук (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Мойя Паленсия (Мексика), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика)*

*и г-н Буй Суан Нхат (Вьетнам) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы также сообщить членам Совета, что я получил письмо представителя Зимбабве, в котором содержится просьба пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этого представителя для участия в прениях без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Муденге (Зимбабве) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет возобновляет рассмотрение пункта повестки дня.

4. Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, вы уже знаете о моих глубоких чувствах дружбы и братства по отношению к вам, и я мог бы воздержаться от поздравления вас с занятием поста Председателя Совета в этом месяце, если бы я не был убежден, что такие ваши качества, как преданность, мудрость, упорство и объективность, являются именно теми качествами, которые могут понадобиться руководителю Совета в этом месяце. Мы желаем вам успеха и пользуемся этой возможностью, чтобы отметить тот важный вклад, который вы лично и ваша делегация внесли в работу Совета в то время, когда вы представляли Африку и вашу страну, Буркина-Фасо, об особых отношениях которой с Демократической Республикой Мадагаскар я рад заявить.

5. Я хотел бы также присоединить благодарность моей делегации к благодарности, которую вы от имени Совета выразили г-ну Ричарду Вулкотту, представителю Австралии, нашего соседа, за замечательное руководство нашими заседаниями в прошлом месяце. Мы особенно высоко ценим мужество, настойчивость и инициативность, которые он проявлял, когда вставал вопрос о восстановлении подлинной роли Совета в деле поддержания международного мира и безопасности, и я уверен, что министр иностранных дел Демократической Республики Мадагаскар будет иметь возможность сообщить об этом заинтересованным лицам во время своего нынешнего официального визита в Австралию.

6. Когда мы рассматриваем положение в Центральной Америке и двусторонние разногласия, которые еще более затрудняют поиск всеобъемлющего решения, мы всегда обращаемся к духу Контадоры, не для того чтобы избежать ответственности, а потому, что цели и принципы, изложенные в Контадорском акте мира и сотрудничества в Центральной Америке, основываются на целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций. Не упуская из виду то обстоятельство, что мы стремимся к всеобъемлющему соглашению, мы хотели бы указать, что в политической области и в области безопасности — сферах компетенции Совета — осуществление Контадорского акта должно было бы сделать возможным установление гармоничных отношений между странами региона, которые гарантируются и даже укрепляются системой региональной безопасности.

7. В этом анализе нет ничего оригинального, но он позволил Совету единодушно принять резолюции 530 (1983) и 562 (1985). Поэтому Совет занимает совершенно четкую позицию в отношении права Никарагуа и всех других стран региона жить в мире и безопасности, без вмешательства извне; их права свободно определять форму правления и избирать собственную экономическую, политическую и социальную системы без иностранного вмешательства, сдерживания или ограничений любого рода; обязанности заинтересованных государств как внутри, так и вне региона устранять разногласия путем дружественного и конструктивного диалога, без применения экономических, политических или любых других мер, направленных на то, чтобы заставить другое государство воздерживаться от осуществления его суверенных прав; и обязательства всех государств воздерживаться от принятия, осуществления и поощрения любых политических, экономических или военных мер в отношении государств этого региона, которые препятствовали бы достижению мирных целей Контадорской группы.

8. В подтверждение только что сказанного я хотел бы осветить следующие пять целей Контадорского акта в политической области и в сфере безопасности: во-первых, контроль за вооружениями и вооруженными силами и их сокращение; во-вторых, прекращение актов запугивания; в-третьих, ликвидация иностранного военного присутствия во всех его разнообразных формах; в-четвертых, прекращение любой поддержки нерегулярных сил; и, в-пятых, ликвидация терроризма, подрыва и саботажа.

9. То, свидетелями чего мы являемся, — не случайное совпадение обстоятельств. Поскольку Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности поддержали Контадорскую группу, обязанностью каждого из нас в отдельности и всех вместе является обеспечение уважения прав государств этого региона, тщательное соблюдение обязательств государств внутри и вне региона и достижение целей Контадорского акта. Это непростая задача, поскольку мы долж-

ны опираться на искреннее сотрудничество заинтересованных государств, а до тех пор, пока оно не достигнуто, мы являемся свидетелями усиления и эскалации напряженности, последствия которой легко предсказать: эти последствия — общее ослабление безопасности и провал усилий Контадорской группы со всеми вытекающими отсюда последствиями для международного мира и безопасности.

10. Нас могут обвинить в чрезмерном пессимизме. Но я хотел бы вновь сослаться на заявление, с которым моя делегация выступила в Совете 31 марта 1982 года [2343-е заседание], вскоре после того, как бывший президент Мексики г-н Портильо выдвинул свою инициативу. Я тогда с сожалением отметил, что, несмотря на продолжение процесса переговоров, несмотря на международную поддержку Контадорской группы, несмотря на определенные результаты, которые были достигнуты этой группой — последний раз в Картахене 13 сентября этого года, — несмотря на создание в Лиме Группы поддержки, ситуация в регионе, в частности в Никарагуа, остается без изменений. По-прежнему выдвигаются обвинения и контробвинения; сохраняются предрассудки и предубеждения; диалог подрывается взаимными обвинениями и предварительными условиями, которые изначально являются неприемлемыми. Таким образом, мы оказываемся в замкнутом круге особой логики, в соответствии с которой двусторонние споры следует решать в рамках будущих контадорских соглашений, но само углубление этих разногласий ослабляет вероятность успешного заключения этих соглашений, особенно в контексте усиливающейся идеологической конфронтации.

11. Но мы далеки от того, чтобы принижать усилия Контадорской группы. Однако Совет должен помнить о своих обязанностях, предусмотренных главой VI Устава. У меня создается впечатление, что Никарагуа, попросив срочно созвать заседание Совета, ссылаясь на статью 35 Устава. Если это так, Совет может действовать согласно статье 34 при том понимании, что моя делегация истолковывает пункт 2 статьи 36 следующим образом: «Совет Безопасности принимает во внимание любую процедуру для разрешения этого спора, которая уже была принята сторонами», имея при этом в виду процедуры, которые могут быть согласованы Контадорской группой. Статья 38 предоставляет Совету и другую возможность для вмешательства. Моя делегация считает, что использование различных положений главы VI Устава не противоречит положениям главы VIII в том, что касается региональных соглашений, особенно если обратить внимание на пункт 4 статьи 52, где говорится: «Настоящая статья ни в коей мере не затрагивает применения статей 34 и 35».

12. Моя делегация, однако, понимает, что тексты, какими бы авторитетными они ни были, не будут иметь никакого результата, если стороны, к которым они обращены, не договорятся о про-

явлении минимума политической воли, что предполагает принятие политики, ведущей к нормализации. У нас могут быть различные взгляды на характер процедуры, но самое главное—это предоставить Совету ведущую, а не вспомогательную роль в содействии политическому решению проблем в Центральной Америке на основе переговоров. Наше доверие к Контадорской группе остается неизменным, поскольку ее инициатива служила и продолжает служить доказательством доброй воли различных сторон, их стремления выполнить свои обязательства по Уставу и работать совместно в интересах создания в регионе системы политических отношений, основанных на взаимном уважении и суверенном равенстве государств. Но если тупиковая ситуация не будет преодолена, если будут продолжаться военные столкновения и положение в Центральной Америке будет ухудшаться, Совет должен будет принять все необходимые меры, для того чтобы выполнить свои обязательства.

13. Именно с этой точки зрения мы проанализировали информацию исполняющего обязанности министра иностранных дел Виктора Уго Тиноко, представленную на наше рассмотрение во вторник днем [2633-е заседание], и мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы вновь заявить делегации Никарагуа о нашей полной и сердечной солидарности с делом никарагуанцев в рамках международных органов и Движения неприсоединения.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор—представитель Гондураса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

15. Г-н ЭРРЕРА КАСЕРЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы воспользоваться возможностью и поблагодарить представителя Австралии, который в прошлом месяце успешно руководил работой Совета, проявляя объективность и мудрость. Я также хотел бы выразить вам, г-н Председатель, большую признательность за ваш дипломатический талант, который, как мы надеемся, будет способствовать успешной работе Совета в этом месяце. Мы также хотели бы поблагодарить Совет Безопасности за его решение пригласить нас для участия в обсуждении вопроса, стоящего в его повестке дня, учитывая, что заявления, высказанные исполняющим обязанности министра иностранных дел Никарагуа, и концепции, изложенные им в его вчерашнем выступлении, в особой степени затрагивают интересы Гондураса как государства—члена этой Организации.

16. До этих заседаний Совет Безопасности со свойственной ему прозорливостью через вас, г-н Председатель, созвал совещание представителей стран субрегиона, для того чтобы получить от них информацию о положении в Центральной Америке и ходе мирных переговоров. Как вы справедливо отметили, говоря о причинах, побудивших созвать нас на совещание, Совет осознает

тот факт, что в этом случае мы имеем дело с внутренней никарагуанской проблемой, которая, однако, неотделима от регионального контекста.

17. Действительно, наша оценка совпадает с оценкой Совета Безопасности. Вот почему Совет на своих официальных заседаниях стремится прежде всего заслушать все стороны, непосредственно вовлеченные в региональный конфликт, с тем чтобы не попасть под влияние политики какого-либо определенного правительства, а также для того, чтобы принимать решения на основе полного понимания причин и целей.

18. Мы все, по-видимому, согласны с тем, что пришло время прекратить говорить обиняками. Поэтому мы должны ясно и окончательно определить цели сандинистского правительства, которое тормозит процесс переговоров в рамках Контадорской группы, по-прежнему игнорирует причины внутреннего конфликта в Центральной Америке и пытается поставить его в зависимость от внешних факторов, не связанных с реальными причинами.

19. Последние успехи на переговорах Контадорской группы отражены в окончательном варианте Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке от сентября 1985 года и в результатах последней встречи полномочных представителей, состоявшейся в городе Панама 19—21 ноября.

20. Таким образом, мы имеем конкретные определения двух вопросов, от решения которых зависит всеобъемлющее и мирное региональное урегулирование в Центральной Америке. Это следующие вопросы: с одной стороны, гонка вооружений в Никарагуа, чрезмерное количество оружия в арсеналах Никарагуа и чрезмерная численность ее вооруженных сил, а с другой—международные военные маневры сдерживающего характера, которые Гондурас вынужден часто проводить в качестве контрмеры. Поскольку уже достигнуты соглашения, касающиеся политических и демократических аспектов и национального примирения в каждой стране, достижение договоренности по указанным вопросам, несомненно, способствовало бы установлению атмосферы разрядки в Центральной Америке в целом.

21. Но сандинистское правительство доказало, что оно выступает против такого соглашения, поскольку оно не заинтересовано в скорейшем урегулировании конфликта в Центральной Америке. Оно считает, что его идеологические и партийные интересы более важны, чем потребности других народов Центральной Америки. Вот почему оно блокировало заключительный, основной этап мирных переговоров. Вот почему оно пытается вовлечь эту Организацию в решение вопросов, которые были признаны относящимися к региональной юрисдикции Латинской Америки. Вот почему оно вынудило Контадорскую группу прервать процесс переговоров на 5 месяцев. Другими словами,

правительство Никарагуа в течение полутора лет пытается заживо похоронить Контадорскую группу, оставляя другим странам Центральной Америки лишь надежду на то, что этой группе будет оставлено достаточно кислорода, чтобы можно было при необходимости оживить ее.

22. Эти действия предпринимаются никарагуанским правительством параллельно с попытками установить связь между всеобъемлющим региональным урегулированием в Центральной Америке и заключением двустороннего соглашения между Никарагуа и Соединенными Штатами.

23. Отдадим себе отчет в том, что в период, когда в других регионах особое внимание уделяется осуждению действий, направленных на подрыв заключения в процессе переговоров соглашений на юге Африки, Никарагуа препятствует усилиям, направленным на достижение взаимопонимания в Центральной Америке; в период, когда применительно к Африке осуждается увязка решения проблем с вопросом о присутствии иностранных вооруженных сил, Никарагуа просит поддержать ее мнение, заключающееся в том, что конфликт в Центральной Америке должен рассматриваться в контексте поддержки, оказываемой никарагуанскому сопротивлению страной, находящейся за пределами региона. Очевидно,—и таково будет общее понимание,— что, когда поставлены на карту одни и те же общие принципы, нельзя допускать различия в подходах.

24. Гондурас готов завершить переговоры по вопросам, ожидающим своего решения, но он не готов поставить заключение регионального соглашения в Центральной Америке в зависимость от достижения двустороннего соглашения, которое Никарагуа, опираясь на собственное военное превосходство в Центральной Америке, стремится заключить с Соединенными Штатами. Гондурас предоставляет заинтересованным сторонам возможность самостоятельно принять решение об условиях, при которых будет возможно заключение таких двусторонних соглашений.

25. Однако невозможно игнорировать заявление, сделанное во вторник представителем Никарагуа, о том, что правительство Соединенных Штатов также выступает против соглашения между странами Центральной Америки. Исключительно с целью найти истину, отраженную в документах, мы еще раз просмотрели стенографический отчет заседания Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1985 года, на котором представитель Соединенных Штатов заявил: «Правительство моей страны неоднократно ясно заявляло, публично и в частном порядке, что мы будем соблюдать любое соглашение, достигнутое в Центральной Америке». Если такова позиция Соединенных Штатов и если в других странах, связанных с Никарагуа общими интересами и идеологией, будет наблюдаться такая же тенденция, то этот аргумент нельзя будет использовать как оправдание для неприятия идеи о том,

что Центральная Америка сама должна принимать решения.

26. Правительство Никарагуа через заместителя министра иностранных дел заявило об использовании территории Гондураса никарагуанскими мятежниками. Не говоря о том, что гражданская война в Никарагуа ведется на ее собственной территории, можно спросить, нет ли противоречия в том, что на Гондурас возлагается ответственность за предполагаемое отсутствие контроля над районами, которые практически недоступны для гондурасской армии, в то время как Никарагуа, со своей стороны, имея армию и вооружение, превышающие более чем в пять раз гондурасские силы, не в состоянии отражать на своей собственной территории налеты, якобы проводимые с территории Гондураса, или налеты, действительно подготавливаемые и предпринимаемые в самой Никарагуа.

27. Эти обвинения в адрес моей страны показывают безусловную абсурдность возложения на Гондурас ответственности за присутствие марксистско-ленинских партизан в Сальвадоре в связи с тем, что они также собираются на наших границах и получают доставляемое через территорию Гондураса оружие, которое им подпольно направляет сандинистское правительство.

28. Со всей решимостью и ответственностью, свойственной тем «конфиденциальным источникам», на которые ссылался заместитель министра Никарагуа, утверждается, что в Гондурасе мятежников обучают применению ракет САМ-7. Такая категоричная форма и «объективные» источники используются для того, чтобы заставить нас уверовать в эти утверждения.

29. Однако до сих пор обходят молчанием тот факт, что Гондурас, как об этом говорится не только в печати, но и в официальных документах, изгнал руководителей мятежников мискито из-за воинственных заявлений, которые они делали с нашей территории, и что 17 октября этого года самолет с 40 тоннами грузов, предназначенных для гуманитарной помощи повстанцам, был задержан нашими властями и возвращен в страну, от которой исходила эта помощь, с решительным требованием уважать правопорядок в Гондурасе.

30. Предполагаемая достоверность обвинений, которые Никарагуа выдвигала и будет выдвигать в будущем, заслуживает анализа, и в этой связи окончательный вариант Контадорского акта предусматривает наряду с механизмами выполнения и последующего осуществления обязательств создание Комиссии по проверке и контролю в области безопасности, одной из функций которой станет проведение такой проверки.

31. В связи с этим в совместном политическом коммюнике по политическому диалогу и экономическому сотрудничеству между государствами — членами Европейского сообщества, Испанией и Португалией и центральноамериканскими государствами и странами — членами Конта-

дорской группы, опубликованном на Конференции министров иностранных дел, состоявшейся 11 и 12 ноября в Люксембурге, говорилось:

«Страны Европейского сообщества, Испания и Португалия подтверждают свое стремление поддерживать, если они смогут и если к ним обратятся с просьбой сделать это, действия государств в осуществление положений Контадорского акта, и в частности содействовать механизмам осуществления и контроля».

Итак, если имеются предусмотренные механизмы и ответственные и беспристрастные государства, готовые участвовать в них, то почему же Никарагуа упорно стремится сорвать заключительные переговоры в отношении этого акта? К этим причинам, которые я только что упомянул, мы должны добавить то обстоятельство, что сандинистское правительство не соглашается на создание механизмов проверки и контроля, поскольку такая комиссия будет заслушивать жалобы и обвинения Никарагуа в адрес соседних государств, но будет также заслушивать на равной основе жалобы или обвинения любого другого центральноамериканского государства, адресованные Никарагуа. Кроме того, правительство Никарагуа пытается игнорировать обязательства в политической области, предусмотренные Актом, и, следовательно, не желает осуществления или последующей разработки таких обязательств, поскольку это также повлекло бы создание специального комитета по оценке и выполнению обязательств в области национального примирения, прав человека и избирательного процесса.

32. Таким образом, мы усмотрели скрытую угрозу в позавчерашнем заявлении сандинистского представителя в Совете, который говорил о возможности расширения поддержки сандинистским режимом подрывной деятельности в соседних странах, и в частности в Гондурасе, при «любой ситуации, которая может возникнуть в ходе восстаний внутри Гондураса» [см. 2633-е заседание, пункт 36].

33. Мы не боимся таких угроз, поскольку в Гондурасе имеет место подлинный и прогрессивный демократический процесс, что является нашей лучшей защитой против подрывных действий, однако мы хотели бы напомнить, что Устав Организации Объединенных Наций запрещает не только применение силы, но и угрозу ее применения и что заявление, сделанное позавчера, а также другие, более откровенные заявления, сделанные ранее представителями правительства Никарагуа, свидетельствуют об их отношении к международному праву и нормам мирного сосуществования. Такие угрозы являются вопиющим нарушением положений Устава, Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и других соответствующих документов.

34. Несмотря на немыслимо противоречивую и ошибочную позицию сандинистского режима,

мы не можем понять, почему это правительство не предпринимает никаких усилий для более серьезного анализа путей достижения мира, свободного от идеологической приверженности экспансионизму.

35. Все вышеупомянутые факты очевидны, и их легко проверить; поэтому весьма трудно понять, почему члены Совета и в конечном счете Генеральная Ассамблея не рассматривают их.

36. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея, а также данный орган, который несет первоочередную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не могут недооценивать последствия решений, принимаемых здесь в отношении опасной ситуации в Центральной Америке, или игнорировать пути возможного содействия контадорскому процессу региональных переговоров, который был недвусмысленно поддержан главами государств и правительств почти всех государств и который почти единодушно поддерживают и одобряют все государства — члены Организации американских государств (ОАГ), за исключением Никарагуа, для того чтобы безусловно и безоговорочно содействовать этому процессу. Мы не можем не видеть того морального ущерба, который будет нанесен центральноамериканскому субрегиону, если мы подменим ожидаемое обсуждение вопроса в региональном контексте подходом, выгодным лишь для одной из сторон в конфликте.

37. Вместо обращения к представителям каждого государства — члена этой Организации мы хотели бы напомнить о коллективной ответственности, которую мы несем, действуя как орган Организации Объединенных Наций, и напомнить, что это учреждение является органом, в котором идеологии могут противостоять друг другу в широких рамках нашего основополагающего единства в целях обеспечения мира. Поэтому не следует ожидать, что органы лишь отражают идеологическую конфронтацию своих членов и не учитывают более широкие рамки нашего основополагающего единства в целях обеспечения мира, в данном случае мира в Центральной Америке.

38. Мы могли бы, очевидно, говорить о центральноамериканской формуле по аналогии с той, которая в свое время была известна как пекинская формула и в которой отражена предполагавшаяся роль органов Организации Объединенных Наций в то время, когда покойный Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Даг Хаммаршельд заявил, что, выполняя свою миссию по ослаблению международной напряженности в любой части мира, Генеральный секретарь предпринимает усилия не в интересах какой-либо одной страны или даже большинства стран, о чем свидетельствует голосование в Генеральной Ассамблее, а в соответствии со своей предусмотренной Уставом ответственностью за осуществление общих принципов Устава.

39. Тот же Генеральный секретарь заявил, что Организация Объединенных Наций — это «Орга-

низация, созданная не для того, чтобы вести нас в рай, а для того, чтобы спасти нас от ада». Давайте надеяться, что нам не придется идти в противоположном направлении.

40. Гондурас верит, что мудрость и здравый смысл восторжествуют и что нынешнее правительство Никарагуа пересмотрит свою позицию и наконец присоединится к законному стремлению большинства центральноамериканцев получить возможность самостоятельно выбирать наилучший путь к миру и сотрудничеству во имя более великой нации — центральноамериканской нации.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Ливийской Арабской Джамахирии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

42. Г-н АЗ-ЗАРУК (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я рад от имени моей делегации поздравить вас с занятием поста Председателя Совета в этом месяце. Мы уверены, что ваша мудрость и хорошо известные наилучшие личные качества обеспечат успешное завершение работы Совета. В этой связи моя делегация хотела бы отметить прекрасные отношения, связывающие наши два народа и наши две страны. Я не могу не выразить нашу признательность вашему предшественнику, Председателю Совета в прошлом месяце, за блестящее руководство работой Совета.

43. Позавчера все мы внимательно выслушали заявление заместителя министра иностранных дел Никарагуа, в котором он говорил об эскалации конфликта в результате агрессивных актов против Никарагуа, осуществляемых бандами наемников при поддержке администрации Соединенных Штатов. Свидетельством этой эскалации является сбитый вертолет ВВС Никарагуа. Этот инцидент привел к гибели многих ни в чем не повинных людей, ставших жертвой отвратительного террористического акта.

44. Тот факт, что этим бандам наемников было предоставлено столь совершенное оружие, свидетельствует об угрозе миру и безопасности в центральноамериканском регионе и представляет собой акт агрессии против суверенитета государства — члена Организации Объединенных Наций. Этим, безусловно, ставится под угрозу безопасность полетов самолетов гражданской авиации, которые могут стать уязвимыми объектами агрессивных актов этих террористических банд. Более того, этот факт создает опасный прецедент, который, если мировое сообщество смирится с ним, будет повторен во многих регионах, в частности в отношении малых народов, которые отвергают империалистическое господство и гегемонию.

45. Достойно сожаления то, что этот террористический акт, поддержанный империалистическими державами, совершается в то время, когда

Генеральная Ассамблея на своей текущей сессии осудила все формы терроризма, где бы к нему ни прибегали. Это происходит также в то время, когда Генеральная Ассамблея рассматривает положение в Центральной Америке с той целью, чтобы международное сообщество поддержало усилия, предпринимаемые Контадорской группой и другими заинтересованными странами, и добилось справедливого решения проблем этого региона на основе мирных переговоров. Этот агрессивный акт, поддержанный иностранными державами, вновь подтверждает отсутствие у этих держав желания добиться справедливого и согласованного мирного решения проблем региона. Он представляет собой еще одно препятствие на пути усилий Контадорской группы и международного сообщества, содействующих достижению справедливого решения проблем Центральной Америки.

46. Мы все слышали выступление заместителя министра иностранных дел Никарагуа, в котором он сообщил о реакции его страны на усилия Контадорской группы, направленные на достижение справедливого и согласованного решения проблем Центральной Америки, а также о готовности его страны возобновить диалог с администрацией Соединенных Штатов Америки, которая в одностороннем порядке прервала его. Мы верим в искренность усилий Никарагуа, направленных на решение проблем региона. Никарагуа представила множество доказательств в подтверждение этих намерений и выступила в этой связи с множеством инициатив; нам нет необходимости перечислять их.

47. Вопиющее вмешательство администрации Соединенных Штатов в дела Центральной Америки, проявившееся в акциях, которым Никарагуа подвергается с самого начала войны наемников против революции 1981 года, является прикормленным фактом, осуждаемым всеми международными законами и нормами. Такое вмешательство преследует цель навязать гегемонию и господство малым народам, борющимся с колониальными державами за свою свободу и достоинство. Эти державы проявляют упорное неуважение к праву этих народов свободно выбирать свою собственную политическую и социально-экономическую систему.

48. Попытки представить банды наемников, ведущих борьбу против законной революции в Никарагуа, борцами за демократию являются, несомненно, попытками оправдать оказание поддержки и помощи этим бандам. Такая поддержка противоречит принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, она представляет собой еще одну попытку подорвать положения международного права, и как таковая она должна быть решительно осуждена. Следует подчеркнуть необходимость уважения суверенитета государств и права народов свободно выбирать свои собственные режимы, а также их права на самоопределение.



49. Что касается так называемого кубинского присутствия в Никарагуа и его использования в качестве предлога для оправдания вмешательства в дела Центральной Америки, и в частности Никарагуа, то это законное присутствие, которое имеет место в соответствии с соглашением между двумя заинтересованными сторонами, являющимися двумя суверенными государствами. Это — не что иное, как использование помощи ряда экспертов и советников, что является суверенным правом любого государства. Подобные рассуждения не удивляют нас, поскольку именно этот предлог используется расистским режимом Южной Африки для эскалации своих актов агрессии против Анголы.

50. Мы считаем, что иностранное вмешательство и интервенция при полном игнорировании положений международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы подорвать революционный режим в Никарагуа, являются бесспорным фактом, не требующим дополнительных доказательств.

51. В этом отношении достаточно сослаться на публикацию, помещенную в журнале «Линк» в ноябре 1985 года под заголовком «Американо-израильско-центральноамериканские связи»; ее автор — Бенджамин Бейт-Халлахами, профессор психологии в университете в Хайфе в оккупированной Палестине. Он написал книгу о связях между Израилем и странами «третьего мира». В исследовании содержится ссылка на участие Израиля в интервенции и вмешательстве в дела Центральной Америки в качестве агента Соединенных Штатов, связанное с предоставлением военной помощи, средств и обучения членов контрреволюционных банд, ведущих борьбу против сандинистской революции в Никарагуа.

52. В этом исследовании говорится, что с тех пор, как осенью 1984 года премьер-министром стал Шимон Перес, Израиль в десять раз увеличил поставки оружия для контраст. Я цитирую отрывок из этого исследования:

«Когда ЦРУ создавало террористическую организацию в 1981 году, «моссад» также находился там, оказывая помощь в подготовке первых подразделений»\*.

В том же исследовании указывается, что, когда Соединенные Штаты не могут официально и непосредственно поддерживать контраст, они используют другие государства, в число которых входит Израиль. Я вновь цитирую это исследование:

«По некоторым данным, Соединенные Штаты явно и скрыто требуют поддержки Израилем действий Соединенных Штатов против сандинистского правительства. В обмен на это Соединенные Штаты будут финансировать деятельность Израиля в других частях „третьего мира“»\*.

53. Я не буду дальше цитировать это исследование. Я считаю, что сказанного достаточно для того, чтобы продемонстрировать некоторые аспекты иностранного вмешательства, которое направлено на ликвидацию революционной системы в Никарагуа и дестабилизацию положения в Центральной Америке, а также во всей Латинской Америке. Этот классический пример иллюстрирует все формы вмешательства и агрессии против народов и режимов, которые борются против расистского и колониального господства во всех частях мира.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Коста-Рики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

55. Г-н БЕРРОКАЛЬ СОТО (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Делегация Коста-Рики поздравляет вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в декабре. Я хотел бы во всеуслышание поблагодарить вас за то, что вы любезно пригласили меня, чтобы ознакомиться с изложением позиции Коста-Рики по вопросу о критическом положении в Центральной Америке и помочь Генеральной Ассамблее выработать на основе консенсуса наилучшее решение, касающееся Центральной Америки. Вы хорошо знаете, что мы поддерживаем мир и открытый диалог. Я также хотел бы выразить признательность моей делегации предыдущему Председателю, представителю Австралии, за ценный вклад, внесенный им в работу Совета Безопасности в ноябре.

56. Прежде всего я хотел бы подтвердить ту позицию, о которой мы заявляли на нашем рабочем заседании с участием Председателя. Коста-Рика в контексте кризиса в Центральной Америке по историческим причинам поддерживает мирное решение, и наша позиция не может быть иной, поскольку наша страна сделала диалог и терпимость основными и главными принципами своих отношений с другими народами и государствами.

57. Я вынужден взять слово в Совете в связи с лживыми утверждениями, сделанными исполняющим обязанности министра иностранных дел Никарагуа. Делегация Коста-Рики достаточно четко изложила свое мнение относительно критического положения в Центральной Америке в заявлении, сделанном в Генеральной Ассамблее 25 ноября. Тогда мы совершенно ясно дали понять, что Коста-Рика поддерживает мир в Центральной Америке. Это наша единственная национальная позиция, и я хотел бы подчеркнуть это в высшем органе Организации Объединенных Наций.

58. Представитель Никарагуа выступил с лживыми утверждениями в отношении Коста-Рики. Я считаю, что его слова — это часть новой международной политической стратегии, явным проявлением которой является недавнее ужесточение политической и военной позиции Манагуа. В этом контексте сандинистские власти

\* Оратор приводит цитату на английском языке.

повторяют фальшивые утверждения о том, что с территории Коста-Рики действуют «антисандинистские контрреволюционные банды». Я хотел бы процитировать выступление г-на Тиноко:

«В мае конгресс Соединенных Штатов, еще раз бросив вызов основополагающим нормам международных отношений, утвердил ассигнование 27 млн. долларов США на финансирование деятельности, направленной на свержение законного правительства моей страны. Эта «гуманитарная помощь», как ее красочно описывали, с тем чтобы скрыть ее реальные цели, на практике была направлена на то, чтобы осуществлять постоянные поставки оружия контрреволюционным бандам, которые под контролем и руководством Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов (ЦРУ) действуют с территорий соседних стран — Гондураса и Коста-Рики» [2633-е заседание, пункт 7].

59. Я категорически отвергаю это утверждение правительства Никарагуа, и здесь, в Совете Безопасности, я хотел бы отвергнуть ложь в отношении Коста-Рики, прозвучавшую в выступлении представителя Никарагуа. Я сожалею также о том, что сандинистские власти столь упорно ищут врагов — или некоторых из них — на территории Коста-Рики. Это искажение фактов в прошлом привело к финансированию и поддержке грубой кампании по подрыву международного престижа моей страны. Мы думали, что этот мрачный этап наших двусторонних отношений уже миновал, и старались с определенным удовлетворением разъяснить, что власти моей страны в Сан-Хосе полагают, что правительство Никарагуа наконец согласилось с бесспорным фактом и оценило по достоинству нашу национальную политику строгого нейтралитета в отношении гражданской войны в этой братской стране. Мы ошибались. Выступление г-на Тиноко в Совете Безопасности, а также заявления, сделанные несколько дней назад в Каракасе вице-президентом Серхио Рамиресом, и явные признаки неуступчивости, вновь проявившейся во внутренней и внешней политике Манагуа, означают, что мы являемся свидетелями новых качественных изменений в отношениях между Никарагуа и Коста-Рикой.

60. У наших крестьян есть поговорка: «Вечер предсказывает, каким будет день». В этой связи мы искренне озабочены тем, наступит ли новый день в наших отношениях с Никарагуа. Мы готовы. Но мы можем лишь сожалеть о том, что сандинистские власти вновь прибегают к предательским средствам, пытаясь запятнать доброе имя и моральные и этические устои Коста-Рики. Мы не можем согласиться с такими действиями со стороны г-на Тиноко, г-на Рамиреса, команданте или каких-либо других представителей сандинистских властей. Никарагуанцы смогут найти нас здесь, в Совете Безопасности, или в любом другом международном или региональном органе или форуме. Коста-Рика не будет первой выступать с политическими нападениями на Никарагуа. Моя страна не ищет и никогда не искала

конфронтации с Никарагуа. Это не соответствует нашим национальным интересам. Мы хотим жить в мире с нашими соседями в Центральной Америке. Мы хотим создать условия для мирного и стабильного сосуществования со всеми странами Центральной Америки, независимо от их идеологической, политической или экономической системы. Но мы не можем и никогда не сможем согласиться с фальшивыми, неспровоцированными нападениями со стороны Никарагуа или любой другой страны.

61. Костариканцы живут в мире и придерживаются плюрализма в своих внутренних отношениях. Мы также хотим жить в мире и с другими странами, находиться в центре развития человечества, основными принципами которого являются плюрализм и взаимозависимость. Именно в этом состоит смысл провозглашенного нами постоянного, активного и невооруженного нейтралитета. Это основополагающая, существенная норма нашей международной политики; Коста-Рика вновь подтверждает и подчеркивает это в Совете Безопасности — самом высоком органе Организации Объединенных Наций.

62. Моя страна всегда была открыта для проведения инспекций в доказательство того, что на территории Коста-Рики нет лагерей контрреволюционеров. Мы никогда не запрещали миссиям или комиссиям стран Контадорской группы — Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы — въезжать в нашу страну и свободно, без каких-либо ограничений передвигаться по нашей национальной территории. Более того, Коста-Рика неоднократно просила о проведении подобной инспекции. Мы также не выступаем против новых усилий Контадорской группы в этой связи, если к этому стремится международное сообщество. Более того, мы приглашаем Контадорскую группу удостовериться в том, что в Коста-Рике нет никаких лагерей контрреволюционеров и что антисандинистские банды здесь не действуют. Моей стране абсолютно нечего скрывать. Международное сообщество знает также, что в Коста-Рике нет военных баз, наших собственных или иностранных, по той простой причине, что с 1949 года Коста-Рика не имеет армии и вооруженных сил.

63. Наша политическая конституция запрещает моей стране иметь армию. Моя страна является единственной страной в мире, которая 37 лет назад в одностороннем и добровольном порядке приняла на себя обязательство осуществить разоружение. У нас нет армии, и мы, в Коста-Рике, не хотим иметь армию. Поэтому мы не проводим совместных или двусторонних военных маневров с какой-либо другой страной. Если у нас нет армии, то как мы можем проводить военные маневры или согласиться с созданием военных баз? Коста-Рика не имеет ни военно-воздушных, ни военно-морских сил. На территории Коста-Рики нет никакой тяжелой артиллерии. Единственная пушка, которой мы располагаем, хранится без использования в Национальном музее, поскольку ей уже 40 лет. У нас нет военных вер-

толетов. У нас нет ни одного танка: ни американского, ни советского, ни сделанного в какой-либо другой стране. Коста-Рика не вооружена, это реальный и достоверный факт.

64. Поэтому я понимаю, почему г-н Тиноко, когда он ссылаясь в своем выступлении на публикацию «The Military Balance» (издание за 1985—1986 годы), выпущенную лондонским Международным институтом стратегических исследований, ни слова не сказал о Коста-Рике. Моя страна, к счастью, не фигурирует в подобных солидных изданиях о военном потенциале стран. 37 лет назад моя страна решила направить свои национальные бюджетные ассигнования на цели образования, здравоохранения, социального обеспечения и повышения общественного благосостояния.

65. Вот почему Коста-Рика—и я говорю об этом с законной гордостью, с большой национальной гордостью, с большим удовлетворением, чем то, что испытывает командир или генерал на любом из военных парадов, которые так нравятся другим странам и которые вызывают у сандинистских руководителей головокружение от удовольствия,— выделяет на нужды здравоохранения и социального обеспечения больше средств, чем какая-либо другая страна Латинской Америки; вот почему в моей стране практически отсутствует неграмотность, образование—бесплатное и обязательное, а уровень жизни в Коста-Рике соответствует уровню жизни в развитых западных странах. В каждом уголке моей страны, даже в самом отдаленном, есть школа и госпиталь. У нас, однако, нет барачных, политических заключенных, островов или других мест для содержания в заключении лидеров оппозиции. У нас нет ни одного жителя страны, который был бы вынужден покинуть ее по причине своих политических или религиозных убеждений. В моей стране никто не преследуется. Оппозиция, проповедующая любые политические взгляды в моей стране, законна, ее права гарантированы полностью, без всяких ограничений; у нас имеются свободный доступ к средствам массовой информации, свобода собраний, свобода организаций и ведения пропагандистской деятельности, свободный доступ в государственные учреждения, свободный доступ к государственной власти. Все это осуществляется в Коста-Рике подлинной, законной и свободно избранной властью, а не властью, установленной мошенническим образом в результате военного переворота.

66. В этой связи мы, в Коста-Рике, испытываем законную гордость, ибо представитель правительства Никарагуа, когда он пытается доказать свою правоту или „неопровержимые“ факты, с тем чтобы оправдать или подтвердить свои лживые обвинения, должен согласиться с тем, что он не может представить международному сообществу информацию о количестве танков, вооруженных вертолетов, военных самолетов, пушек, тяжелой артиллерии или военных соединений в Коста-Рике. Он не может сделать этого. Необоснованность подобных обвинений с его стороны полностью

очевидна. Такова честная позиция моей страны, изложенная в Совете Безопасности и Организации Объединенных Наций. Таков окончательный, заключительный и абсолютный аргумент Коста-Рики. Таков наш ответ Никарагуа. Именно в этом состоит наша моральная и этическая сила в рамках международного сообщества.

67. 17 ноября этого года Законодательное собрание Коста-Рики через два года после провозглашения президентом Луисом Альберто Монхе постоянного, активного и невооруженного нейтралитета начало работу над законопроектом, который воплотит это чаяние народа Коста-Рики в закон нашей страны. Таким образом, существенная часть истории нашей страны и национальных традиций навсегда станет законом. Это суверенное решение Коста-Рики является проявлением веры в международное право, в Устав Организации Объединенных Наций и в механизмы коллективной безопасности, созданные ОАГ.

68. С этих же позиций Коста-Рика решительно поддерживает мирные переговоры Контадорской группы. Мы заявляли и мы повторяем здесь, в Совете Безопасности, что наша страна готова подписать без каких бы то ни было оговорок окончательный вариант Контадорского акта.

69. Однако нейтралитет Коста-Рики не следует понимать как означающий, что мы не будем отстаивать наше дело. Моя страна полностью осознает серьезную ответственность, которую она взяла на себя, следуя своей политике мира и разоружения в контексте положения, сложившегося в Центральной Америке, которое с каждым днем становится все более критическим и напряженным как в идеологическом, так и в военном отношении. Мы понимаем и считаем обоснованной и оправданной обеспокоенность других стран Центральной Америки.

70. Я хотел бы спокойно и с полным осознанием реального положения дел изложить здесь объективные причины нашего беспокойства.

71. В официальном документе, распространенном во время переговоров Контадорской группы, говорится:

«Сомосовская национальная гвардия насчитывала 7 800 человек. Сегодня на ее месте имеется армия, насчитывающая 50 тыс. человек, и милиция, насчитывающая 100 тыс. человек, состоящая как из мужчин, так и из женщин. Никарагуанская армия имеет не менее 100 советских средних танков Т-54 и Т-55, 20 танков-амфибий ПТ-76 и 120 других бронетранспортеров. Она также обладает 120 противовоздушными орудиями, 700 ракетными установками САМ-7, 10 вертолетами МИ-8 и 6 военными транспортными самолетами АН-2. Военная служба считается обязательной для всех мужчин старше 17 лет».

72. Хотя в недавних сообщениях говорилось уже о 350 танках и 30 современных боевых

вертолетах, моя делегация не возражает против увеличения или уменьшения этих цифр в выступлениях г-на Тиноко. Я представляю себе, что он имеет возможность получать более новые данные о Никарагуа на основе информации лондонского Международного института стратегических исследований, о чем ему или любому другому сандинистскому представителю следовало бы информировать Совет. Объективный факт состоит в том, что эта крайняя и немислимая диспропорция вооруженных сил представляет собой потенциальную опасность для национальной безопасности, целостности и суверенитета Коста-Рики. Все проблемы можно рассматривать под различными углами зрения. У нас, в Коста-Рике, гонка вооружений в Центральной Америке во всех ее проявлениях вызывает чрезвычайную обеспокоенность. Сам факт, что Совет Безопасности собрался на заседание, является явным свидетельством такой реальности, равно как и эскалации насилия и гражданской войны в Никарагуа.

73. Естественно, в Центральной Америке ведется борьба за мир, но в своей основе и в значительной степени это борьба за демократию и экономическое и социальное развитие в условиях свободы.

74. В Контадорском акте главы, касающиеся необходимых обязательств в области безопасности или вооружений и военной мощи, не менее важны, чем те, которые касаются политических вопросов. Без свободы и демократии никогда не будет мира в Центральной Америке. Без национального примирения в странах, находящихся в состоянии гражданской войны, никогда не будет мира в нашем регионе. Народ Центральной Америки хочет иметь свободу самовыражения и избрания своих собственных лидеров в процессе честных и подлинных выборов. Для Коста-Рики чрезвычайное значение имеют разоружение и прекращение военных маневров. Не менее важными для моей страны являются создание независимых выборных органов и гарантия свободного участия всех слоев общественности и представителей всех идеологических течений в честных, регулярно проводимых выборах, основанных на полном соблюдении гражданских прав. Демократия — это режим политических партий. Демократия — это свобода прессы. Демократия — это свобода профсоюзов и религиозных убеждений. Демократия — это безоговорочное уважение прав человека. Мы, костариканцы, никогда не устанем повторять, что тысячи и тысячи людей погибли в Центральной Америке за прошедшие десятилетия не ради простой замены фашистских, тоталитарных диктатур правых коммунистическими тоталитарными диктатурами левых. Милитаризм не может стать судьбой Центральной Америки.

75. Широкая борьба за мир и ее четкая и не допускающая неверного толкования ориентация на представительную демократию и политическую свободу должны дополняться реалистической, последовательной, прагматической и эффек-

тивной программой экономического развития и изменения социальных структур в нашем регионе.

76. В то же самое время стремящиеся к миру народы Центральной Америки хотят преодолеть нищету и слаборазвитость. Поэтому законной является борьба за социальную справедливость в условиях свободы, равно как и революции и изменения структур в условиях демократии.

77. В этой связи Коста-Рика придает самое большое значение главе IV Контадорского акта, которая касается обязательств в экономической и социальной областях. Они предусматривают проведение мероприятий по активизации, совершенствованию и перестройке процесса региональной экономической интеграции и дают новую жизнь центральноамериканскому общему рынку, превращая его создание в одну из главных задач стран Центральной Америки. Это, несомненно, задача экономического характера, но она в то же время, безусловно, является неотъемлемой частью процесса достижения мира и снижения политической напряженности в отношениях между пятью государствами.

78. Вот почему в заявлении Коста-Рики в Генеральной Ассамблее мы указывали на ценность просьбы международного сообщества к Генеральному секретарю сформулировать и осуществить в самое ближайшее время в сотрудничестве с органами системы Организации Объединенных Наций, и в частности с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна и Программой развития Организации Объединенных Наций, план экономического и социального сотрудничества в Центральной Америке. Это означало бы переход от слов к действиям. Это означало бы введение в действие основных принципов Устава. Поэтому мы подтверждаем здесь, в Совете Безопасности, эту инициативу Коста-Рики.

79. У нас еще есть время для предотвращения катастрофы в Центральной Америке. Коста-Рика полностью осознает, что мы переживаем трудное и серьезное время. Тем не менее моя страна спокойна. Мы безоговорочно поддерживаем мирные усилия Контадорской группы. Точно так же мы с глубоким удовлетворением приветствуем и поощряем усилия по поддержке Контадорского процесса, которые в настоящее время осуществляются группой дружественных, братских стран — Аргентиной, Перу, Уругваем и Бразилией. Поэтому, будучи уверенными в ценности наших аргументов и в справедливости и разумности исторического пути, который был выбран нашим народом (отсутствие армии и вооружений, нейтралитет в военных конфликтах, стремление жить в мире со своими соседями), моя страна и ее руководители будут и впредь решительно выступать за мир и политическое решение кризиса в Центральной Америке путем переговоров. Мы не откажемся от этих усилий. Это наш долг. Коста-Рика выступает за мир, и мы будем продолжать бороться за мир в Центральной Америке.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор—представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

81. Г-н МУДЕНГЕ (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в декабре месяце. Моя делегация уверена, что ваш большой дипломатический опыт и испытанная мудрость помогут Совету Безопасности успешно справиться со своей задачей. Я также хотел бы поблагодарить вашего предшественника, представителя Австралии, за то умение, с каким он выполнял свои обязанности в ноябре.

82. Всего лишь две недели тому назад я имел возможность выступить на 91-м заседании сороковой сессии Генеральной Ассамблеи с изложением точки зрения моего правительства по поводу положения в Центральной Америке. Я не думал тогда, что буду столь скоро выступать в этом органе по тому же самому вопросу. И не потому, что я считал этот вопрос несущественным. Мое участие в прениях в Генеральной Ассамблее является доказательством обратного. Я ни в коем случае не думал, что проблемы Центральной Америки могут быть решены в скором времени. Я скорее верил в достоинства нашей Организации, в то, что на нее можно рассчитывать, что ее моральный авторитет широко признается и что поэтому ее заявления как выражение совести всего человечества будут в конце концов уважаться.

83. Конечно, мы являемся дипломатами, и наши слова—это инструменты нашей профессии. Однако я всегда верил, что мы применяем слова для того, чтобы изменить положение вещей. Как жаль, что эти орудия нашей профессии становятся единственным результатом нашей деятельности.

84. Это заседание созвано для обсуждения вопроса о качественной эскалации конфликта в Центральной Америке. Впервые в истории Западного полушария смертоносное оружие, в данном случае ракеты САМ-7 класса «земля—воздух», которые были использованы контраст для уничтожения никарагуанского вертолета и принесли смерть 14 солдатам правительственных войск 3 декабря 1985 года, было поставлено нерегулярным силам. Подчеркивалось, что только правительство Соединенных Штатов имеет намерение и возможность предоставить такие ракеты, поскольку в этом полушарии нет никакой другой страны, которая также намеревалась бы приобрести такие ракеты и обладать ими.

85. Хотя Совет Безопасности уже не первый раз рассматривает вопрос об агрессии Соединенных Штатов против Никарагуа, мы по-прежнему считаем его исключительно серьезным. Этот вопрос свидетельствует о масштабах агрессии, а вернее—о том, до чего готово дойти правительство Соединенных Штатов в своей агрессии против малой страны—Никарагуа. Нам не нужно чи-

тать между строк, чтобы догадаться об истинных целях деятельности Соединенных Штатов в Центральной Америке. Так, 2 декабря 1985 года государственный секретарь Соединенных Штатов Джордж Шульц заявил, что правительство Соединенных Штатов будет в течение «неопределенного срока» продолжать оказывать поддержку силам контраст, которые оно создало, вооружило, финансирует и направляет, даже если центральноамериканские страны заключат мирный договор.

86. Мы хотели бы спросить: каковы военные цели правительства Соединенных Штатов в Центральной Америке?

87. Конечно, будучи главной военной державой современного мира, Соединенные Штаты не могут считать, что их безопасности угрожает маленькая борющаяся Никарагуа, которая в идеальном случае, если бы условия это позволили, направила бы все свои ресурсы на восстановление экономики и обеспечение народа хлебом и маслом, а не на приобретение пушек или других орудий смерти. Получается, что Соединенные Штаты борются за сохранение безопасности соседей Никарагуа. Если это так, то почему же г-н Шульц говорит, что война будет продолжаться, даже если все центральноамериканские государства заключат мирный договор с Никарагуа?

88. С первых дней своего существования правительство Никарагуа стремилось осуществлять демократию внутри страны и поддерживать дружественные отношения с другими странами. Отвечая на одно из первых требований Вашингтона, а также в ответ на свое собственное желание заложить в основу правления демократические принципы, правительство Никарагуа провело 4 ноября 1984 года выборы, на которые были приглашены международные наблюдатели, в том числе мой предшественник. Все, кто прибыл в качестве наблюдателей на эти выборы, считали их свободными и справедливыми—для тех условий,—за исключением, конечно, Соединенных Штатов. По-видимому, для Соединенных Штатов свободными и справедливыми были бы только те выборы, на которых потерпели бы поражение сандинисты. Обстоятельства, на которые Соединенные Штаты ссылаются в обоснование того, что они считают эти выборы несвободными и несправедливыми, придуманы ими самими: контраст и дестабилизация Никарагуа.

89. Заняв такую позицию и облачившись в мантию борца за демократию, Соединенные Штаты щедро снабжают деньгами и снаряжением контраст, готовят и направляют их, имея только одну цель: свергнуть правительство Никарагуа. Против Никарагуа была развернута пропагандистская война, ЦРУ составляло для бандитов листовки с грязными измышлениями, были заминированы порты Никарагуа и в конце концов было введено экономическое эмбарго.

90. Применение санкций против Никарагуа заставило нас, жителей юга Африки, задать себе вопрос о том, что же означает слово «истина».

Что мы должны говорить этой американской республике, которая наотрез отказывается применить санкции против Южной Африки, потому что они якобы не будут эффективными, но применяет их против Никарагуа, поскольку они оказываются эффективными, оправдывает такие действия «во имя демократии» и в то же время присваивает себе титул хранителя абсолютной истины? Или истина равносильна мощи? Иными словами, истина подобна куску раскаленного металла: истина правильнее у того, у кого тяжелее молот.

91. Несмотря на то что обязательные санкции против Южной Африки применяются на законной основе, если учесть моральный авторитет международного сообщества и соответствие этих санкций положениям главы VII Устава Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты выступают против этих законных санкций, однако применение таких незаконных, односторонних и осуждаемых всем международным сообществом, включая собственных союзников Соединенных Штатов, санкций против Никарагуа не вызывает сомнений у Соединенных Штатов. Что же произошло с позицией Соединенных Штатов, которые так часто заявляли, что санкции будут неэффективными? Или опять правильное истина у того, у кого тяжелее молот?

92. Устав Организации Объединенных Наций запрещает применение силы в международных отношениях и призывает все государства урегулировать свои споры мирными средствами. Именно к этому стремится правительство Никарагуа. В многосторонних отношениях оно стремится использовать такие форумы, как Организация Объединенных Наций, ОАГ и контадорский процесс. Эти многосторонние переговоры дополнялись двусторонними переговорами в Мансанильо. Тот факт, что Соединенные Штаты почти не стремились к мирному урегулированию кризиса в Центральной Америке, виден на примере того, как Соединенные Штаты манипулировали переговорами на всех этих форумах. Как только они поняли, насколько далеко готова Никарагуа пойти в поисках мира, они прервали переговоры в Мансанильо под тем предлогом, что правительство Манагуа должно вести переговоры с контраст. Разве могут ноги прекратить идти без указания головы сделать это? Если вы хотите, чтобы ноги остановились, разве вы не должны обратиться к голове, чтобы она дала им такое указание? Кто в этом Совете сегодня поверит, что военные действия прекратились бы, если бы контраст и никарагуанцы все же пришли к согласию в отношении чего бы то ни было, но Вашингтону это соглашение не понравилось?

93. Все мы знаем, что военные действия не прекратились бы. Вашингтон является автором, постановщиком и режиссером действий контраста. Он не испытывает недостатка в наемниках, которым он выделил по меньшей мере 27 млн. долл. США под предлогом «гуманитарной» помощи. О том, насколько «гуманитарна» эта помощь, говорит тот факт, что даже американские журналисты,

которым приходится соблюдать корректность в том, что касается правильного использования языка, всегда употребляют это слово в кавычках. Именно эта «гуманитарная» помощь, которая, по заявлению одного из официальных лиц госдепартамента Соединенных Штатов, слова которого приводятся в «Лос-Анджелес таймс» от 5 декабря 1985 года, «в настоящее время включает в себя грузовики, вертолеты и даже самолеты, но далеко не такие вещи, как медикаменты, одежда и продовольствие», была использована для того, чтобы сбить никарагуанский вертолет и убить 14 никарагуанских солдат, о чем гордо объявил помощник государственного секретаря Соединенных Штатов по межамериканским делам г-н Эллиот Абрамс в «Нью-Йорк таймс» от 25 ноября 1985 года: «Цель нашей помощи — позволить людям, ведущим борьбу на нашей стороне, применять больше насилия». Выполнение истинно «гуманитарного» обязательства перед контраст, как и предполагалось, привело к применению насилия против миролюбивого народа Никарагуа.

94. По-видимому, мы вступили в мир «нового языка», мир запуганных террором террористов и агрессоров, на которых совершено нападение, мир «гуманных» пушек и снаряжения и мир «большого брата» или же «большого дядюшки». Никарагуа, против которой совершается агрессия, отчаявшаяся Никарагуа, ведущая борьбу до последней капли крови за свою независимость и суверенитет, клеймится как агрессор, угрожающий не только своим ближайшим соседям, но и самим могущественным Соединенным Штатам. Да, тот, кто владеет самым тяжелым молотом, кует самую непреложную истину.

95. Мы знаем, что значит быть слабым. Когда мы видим, как еще одну малую страну загоняют в угол, сердцем мы вместе с ней. Мы не претендуем на звание совести человечества. Не пытаемся мы возложить эту роль и на кого-нибудь другого. Однако, поскольку мы, слабые страны, одна за другой становимся жертвами агрессии великой державы, мы не можем не прислушаться к словам английского поэта Джона Донна:

«Ни один человек не является островом, изолированным от всего; каждый человек является частичкой континента, частицей всей земли; ...смерть любого человека умаляет и меня, потому что я часть человечества; и поэтому никогда не ищи, по ком звонит колокол, ибо он звонит по тебе».

96. Как может Никарагуа чувствовать себя в безопасности, когда даже сейчас Соединенные Штаты планируют провести совместные военные учения с Гондурасом на никарагуанско-гондурасской границе примерно в январе — июне будущего года? Мы понимаем, что в общей сложности в этих учениях примут участие 25 тыс. солдат. Помимо того, что эти маневры носят провокационный характер, они представляют собой подлинную угрозу, поскольку являются эффективной материальной подготовкой к возможному вторжению в Никарагуа. Эти маневры требуют

прокладки дорог, разбивки лагерей, создания линий связи и поставок, что еще более увеличит продолжительность самих учений. Для тех, кто, вполне возможно, в дальнейшем захочет вторгнуться в Никарагуа, уже будет создана необходимая инфраструктура, подготовленная с коварной простотой под самым носом у международного сообщества.

97. Жаль, что было проявлено столь пренебрежительное отношение к первоначальному положению Контадорского акта, которое запретило любые иностранные военные маневры в Центральной Америке. Мы также считаем, что достоин сожаления тот факт, что это положение, которое казалось таким прочным, таким конструктивным и направленным на укрепление взаимного регионального доверия, в настоящее время изменено таким образом, что предусматривает не запрещение, а регулирование таких маневров. Остается надеяться, что ко всем предложениям об урегулировании центральноамериканского кризиса будет вновь применен сбалансированный подход и будет особо учтен тот факт, что первоначальные предложения Контадоры, которые Никарагуа, несмотря на серьезные опасения, уже приняла полностью, вновь будут положены на стол переговоров с определенными дополнениями, исходящими от другой стороны. Мы не считаем неразумным требование никарагуанцев о том, что любые будущие предложения Контадоры должны содержать требование о прекращении Соединенными Штатами агрессии против Никарагуа.

98. Позиция моего правительства в отношении кризиса в Центральной Америке отличается последовательностью и хорошо известна. Мы поддерживаем урегулирование кризиса путем переговоров и с большой тревогой следим за эскалацией конфликта в этом регионе. Мы призываем заинтересованные стороны возобновить прерванные двусторонние переговоры в Мансанильо и отмечаем неустанные усилия Контадорской группы по изысканию справедливого и мирного урегулирования, которое учитывало бы законные интересы безопасности всех заинтересованных сторон.

99. Что касается мер укрепления доверия, то мы просим все стороны присоединиться к первоначальному положению Контадорского акта, которое запрещало проведение иностранных учений в этом уязвимом регионе. И наконец, мы хотели бы предупредить всех тех, кого чрезмерная мощь сделала высокомерными даже по отношению к мнению международного сообщества и к Международному Суду, об опасности отрицания принципа многосторонности. По нашему убеждению, ни одна страна на свете не обладает такой мощью, которая позволила бы ей выступать за установление анархического международного режима, при котором каждый волен поступать, как хочет. Мощь и изобилие лучше всего сочетаются друг с другом в условиях порядка, и нам кажется близоруким поведение тех, кто выступает за нынешний мировой порядок и одновременно резко критикует некоторые из его фундаментальных основ, такие как суд общечеловечности.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я выступлю в качестве представителя Буркина-Фасо.

101. Вновь Совет рассматривает жалобу Никарагуа и ее просьбу, в которой она заявляет о том, что считает положение в стране чрезвычайно серьезным. Положение в Центральной Америке, частью которой является Никарагуа, так часто обсуждается, что практически ничего нового в этом нет, но Совет Безопасности должен уделить должное внимание последним событиям, изложенным в Совете представителем этой страны, исполняющим обязанности министра иностранных дел. Последние события, которые свидетельствуют об эскалации напряженности в регионе, полностью оправдывают просьбу Никарагуа.

102. Совет был проинформирован об использовании ракет «земля — воздух» САМ-7 против никарагуанского вертолета. Мою делегацию серьезно беспокоит использование этих ракет не только ввиду того, что Никарагуа понесла тяжелые людские и материальные потери. Моя делегация рассматривает этот новый поворот событий, который создает серьезный прецедент и вызывает глубокую озабоченность, как реальную угрозу для безопасности в субрегионе. Таким образом, положение является весьма серьезным и требует соответствующего подхода к нему со стороны Совета Безопасности. Поэтому необходимо рассматривать эту проблему в глобальном контексте, то есть в контексте кризиса, в который втянута Центральная Америка.

103. Неизменная и твердая позиция моей страны в отношении кризиса в Латинской Америке в целом хорошо известна. Народы Латинской Америки, которые всегда решительно боролись за укрепление своей национальной независимости и за полное осуществление своего суверенитета, должны иметь свободу выбора своей политической, экономической и социальной системы. Тот факт, что игнорирование их неотъемлемых прав, помимо прочего, бесспорно, усугубляет напряженность в Центральной Америке, представляет собой одну из основных проблем на международном уровне.

104. Перед лицом постоянно возрастающей напряженности международное сообщество ведет неустанную работу по достижению политического решения на основе переговоров. Эти усилия могли бы уже принести плоды, если бы не вмешательство извне во внутренние дела стран этого субрегиона.

105. Будучи глубоко привержена принципам Устава Организации Объединенных Наций, Буркина-Фасо выступала и всегда будет выступать против иностранного вмешательства во всех его формах. Она отвергает и решительно осуждает использование угрозы силой в отношениях между государствами.

106. Экономическое и политическое давление, оказываемое на Никарагуа, неприемлемо и поэтому

было широко осуждено международным сообществом. Помимо того, что это давление еще более усиливает опасность региональной войны, оно подрывает диалог, который использует Контадорская группа для достижения политического решения проблем региона на основе переговоров. Кроме того, такие действия направлены на дестабилизацию Никарагуа и подрыв революционного режима, выбранного демократическим путем этой маленькой страной, которая является государством — членом Организации Объединенных Наций и участницей Движения неприсоединения. В этой связи я хотел бы вновь подтвердить активную солидарность моей страны с Никарагуа в ее борьбе против подобных мер давления и угнетения.

107. Пора положить конец угрозам против Никарагуа; пора покончить с враждебными актами и финансированием групп наемников. Давайте здесь вместе подтвердим суверенитет Никарагуа и других государств региона. Давайте четко подтвердим неотъемлемое право всех и каждого свободно выбирать политическую, экономическую и социальную систему и проводить международную политику в интересах своего народа при отсутствии вмешательства извне, без подрыва, прямого или косвенного, без угроз любого рода.

108. Заявляя это, я уверен, что выражаю желания Никарагуа и законные надежды, которые эта страна возлагает на Совет. Я убежден, что каждое государство-член, выполняя это обязательство, оказывает услугу не только Никарагуа, но служит делу других государств в регионе, помимо этого государства, и прежде всего делу международного мира и безопасности.

109. Теперь я вновь приступаю к функциям Председателя Совета. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил слова для выступления в порядке осуществления права на ответ. Я предоставляю ему слово.

110. Г-н ОКУН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Некоторые из заявлений, сделанных в этом органе за последние несколько дней, в частности заявления Никарагуа, Кубы и Зимбабве, заставляют меня попытаться вспомнить, что прежде всего заставило нас собраться здесь. Интересно отметить, что наиболее громогласные защитники режима Манагуа, в частности Вьетнам, Куба и Иран, являются членами самой новой и, к сожалению, наихудшей международной организации, организации стран — экспортеров беженцев — не ОПЕК, а ОРЕК. Эти страны, как и Никарагуа, пытаются устранить все формы внутренней оппозиции и отказывают своим народам в основных демократических свободах, связанных с правом выбора, которые многие из нас воспринимают как должное. Поэтому неудивительно, что эти народы «голосуют ногами» и покидают свою землю, как они покидают Никарагуа.

111. Первоначальные причины этих дискуссий уже затерялись в маневрах правительства Никарагуа. Оно вновь стремится использовать любые предлоги, для того чтобы отвлечь внимание от

обязательства серьезно участвовать в переговорах в рамках контадорского процесса. Одним из основных принципов этого процесса является принятие существенных мер в интересах национального примирения в Никарагуа. Национальное примирение на основе диалога является основополагающим принципом контадорского процесса, который с самого начала способствовал региональному мирному урегулированию. Этот принцип был принят всеми пятью центральноамериканскими государствами.

112. Контадорский акт, который, как заявила Никарагуа, принят ею без изменений, содержит раздел, озаглавленный «Обязательства в отношении национального примирения». Эти обязательства включают, помимо прочего, обязательства государств, в которых действуют повстанческие движения, создавать механизмы для диалога с оппозиционными группами. Соглашение также предусматривает, что обязательства сторон «являются по своему характеру юридическим документом и поэтому должны неукоснительно выполняться» [*см. S/17549, приложение V, часть III, пункт 1*].

113. Давайте также не будем забывать о том, что не только Никарагуа испытывает тревогу в связи с проблемой безопасности в Центральной Америке. Коста-Рика, Гондурас, Гватемала и Сальвадор — все эти страны испытывают законную тревогу, которую надо принимать во внимание при работе над всеобъемлющим региональным соглашением и которая вызвана агрессией Никарагуа против ее соседей и дестабилизирующим обстановку наращиванием ею военных запасов. Несмотря на словесный туман, можно понять, что нас пригласили сюда для того, чтобы обсудить вопрос о ракете, с помощью которой элементы демократической оппозиции Никарагуа сбили 2 декабря вертолет вооруженных сил Манагуа.

114. Представитель Никарагуа 10 декабря [2633-е заседание] попытался распространить лживое утверждение о том, что Соединенные Штаты предоставили ракеты САМ-7 никарагуанским силам сопротивления. Для того чтобы успокоить никарагуанскую делегацию, я повторяю то, что сказал во время того заседания г-н Уолтерс: Соединенные Штаты не предоставляли такого оружия силам сопротивления.

115. Мы уже не первый раз разъясняем нашу позицию. Временный поверенный в делах Никарагуа в Вашингтоне 6 декабря получил от представителя государственного департамента заверения в том, что Соединенные Штаты отвергают утверждение Никарагуа об ответственности Соединенных Штатов за применение этой ракеты.

116. Как мы подчеркивали в своем заявлении 10 декабря, в Никарагуа ведется война. Эта война осуществляется нынешним режимом против его собственного народа. Эта война может закончиться только тогда, когда правители Манагуа прекратят возлагать на внешние силы ответствен-



ность за существование внутренней оппозиции и вместо этого достигнут договоренности со своим собственным народом. Никакие многочисленные риторические заявления со стороны делегации Никарагуа или других делегаций не могут отвлечь внимание международного сообщества от того факта, что Манагуа отказывается начать диалог со своим собственным народом и что это является сутью трагедии Никарагуа. Путь к прекращению этой борьбы мирными средствами лежит через принятие режимом Манагуа предложений демократического сопротивления Никарагуа о проведении диалога при посредничестве церкви с целью прекращения огня и отмены чрезвычайного положения. Чем скорее никарагуанские командиры осознают это, тем лучше будет для их народа и их соседей.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Исламской Республики Иран выразил желание выступить в осуществление права на ответ. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

118. Г-н РАДЖАИ-ХОРАСАНИ (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я считаю, что сейчас самый подходящий момент для того, чтобы напомнить известные слова: «Все мы обретаем прибежище в Боге от проклятого Сатаны».

119. Я просто не могу понять, как представитель Соединенных Штатов может пытаться оправдать преступные действия своего правительства против Никарагуа, ссылаясь на то, что происходит в моей стране. То, что мы делаем с нашим народом, может быть правильным или неправильным — и это, конечно, не его дело, — но его ссылка на мою страну является неуместной, когда он должен ответить на множество вопросов, поставленных здесь относительно действий Соединенных Штатов и их отношения к Никарагуа.

120. То, что я сказал в моем выступлении [2634-е заседание], очень просто. Я только напомнил этому очень важному международному органу о том, что Соединенные Штаты не признают юрисдикцию Международного Суда, и разъяснил это. Я сказал, что если даже они и обратились бы туда, то было бы заранее известно, что их аргументы не стоят и ломаного гроша. Это факт. Если бы они не смогли убедить Международный Суд, неужели кто-нибудь думает, что они продолжали бы бездействовать и сносили бы за это удары? Конечно, они что-нибудь предприняли бы.

121. Во-вторых, я думаю, что отдельные формулировки, используемые для комментирования внутренних дел Исламской Республики Иран, не каждому по зубам. Я говорю об этом особо потому, что мы не экспортируем беженцев; мы их принимаем. Я с гордостью заявляю, что у нас по крайней мере два миллиона афганских беженцев; более чем полмиллиона иракских беженцев; и мы заботимся о двух с половиной миллионах человек в нашей стране, которые пострадали в результате войны и с которыми нужно обращаться как с бе-

женцами потому, что они остались без крова и собственности. Обвинять нас в экспорте беженцев — значит предъявлять больше, чем обвинение; следует хорошо подумать, прежде чем выдвинуть такое обвинение.

122. Далее, мы знаем, что Соединенные Штаты Америки принимают многих диссидентов — не обязательно беженцев — из Исламской Республики Иран, которые украли значительную часть нашей собственности. Эти люди пользуются поддержкой правительства Соединенных Штатов. Многие представители могли видеть сказочный, красочный фильм, показанный по телевидению, с видами роскошных особняков, где в условиях безопасности наслаждается жизнью в Соединенных Штатах жена бывшего шаха. Она хорошо известна в Иране, и мы знаем, сколько собственности было унаследовано ею от ее отца. Мы также знаем, что она наслаждается здесь в Соединенных Штатах за счет украденной собственности народа Исламской Республики Иран, по которому уважаемый представитель Соединенных Штатов проливает крокодиловы слезы.

123. Мы считаем, что Ходжабр Яздани, который украл 400 миллионов нашей собственности — у нас есть банковская ведомость, — является беженцем в этой стране и пользуется поддержкой правительства Соединенных Штатов. И он не единственный. Мы думаем, что не в интересах Соединенных Штатов критиковать нас. Продолжайте говорить о Никарагуа, если хотите оставаться в безопасности. В противном случае достоинством гласности может стать слишком многое.

124. Возвращаясь к существу того, что мы сказали о Никарагуа. Я не знаю никого, кому не были бы знакомы факты, упомянутые мною. Мы думаем, что, если переговоры в рамках Конфедеральной группы зайдут в тупик, благодарить за это нужно будет правительство Соединенных Штатов. Если народ Никарагуа страдает от всех видов блокады и экономических ограничений и любого рода военных угроз, снова нужно благодарить правительство Соединенных Штатов. Если на вертолеты Никарагуа, приобретенные в целях обороны, обрушиваются ракеты, мы опять должны благодарить Соединенные Штаты. Если контрреволюционные элементы вызывают беспокойство правительства Никарагуа, нам приходится признать значение роли Соединенных Штатов. Если сомосовские элементы высоко оплачиваются, возможно, даже выше, чем чиновники никарагуанского правительства, то снова мы должны благодарить правительство Соединенных Штатов.

125. Мы считаем, что правительство Соединенных Штатов должно следить за Соединенными Штатами, чтобы иметь незапятнанную репутацию. Когда их репутация будет чистой, оно может обращаться к Исламской Республике Иран.

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я даю слово представителю Никарагуа,

который выразил желание выступить в осуществление права на ответ.

127. Г-н ЧАМОРРО МОРА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Моя делегация вынуждена вновь заявить, что она уже неоднократно делала, когда обращалась в Совет Безопасности для осуждения агрессии Соединенных Штатов, о том, что существует тенденция, которая переросла в практику, когда делегация Соединенных Штатов пытается исказить конкретные подлинные заявления, сделанные моей делегацией в отношении мотивов нашего обращения в Совет Безопасности, ссылаясь при этом на другие страны и регионы или на вопросы, касающиеся внутренней политики моего правительства. Поэтому, как мы уже заявляли, мы не будем ссылаться на утверждения, сделанные им сегодня или несколько дней назад. Однако мы должны заявить, что полностью убеждены в том, что число беженцев, уезжающих из Соединенных Штатов в другие страны мира, невелико потому, что история показывает, как правительство Соединенных Штатов расправляется со своими противниками: оно либо убивает их, либо помещает в резервации, как индейцев, либо в гетто, куда в настоящее время помещают черных. В Никарагуа такой практики нет.

128. Мы хотели бы также заявить, что представители Соединенных Штатов неоднократно повторяют в этом важном органе, который необходимо уважать в силу функций, возложенных на него международным сообществом, что их правительство не намерено и не пытается свергнуть законно образованное правительство Никарагуа и ничего не предпринимает, для того чтобы сделать это; что оно не содействует контрреволюции и наемникам ЦРУ и не использует территорию центральноамериканских государств для того, чтобы добиться свержения моего правительства.

129. Я хотел бы напомнить, что я однажды сказал г-же Киркпатрик, что утверждения, высказанные ею тогда, являлись результатом незнания политики и террористической практики ее собственного правительства. К сожалению, после того, как это было неоднократно повторено, я могу лишь сказать, что такого незнания нет; то, что мы имеем, — это попытки свергнуть террористическим путем законно созданные правительства, подобные правительству Никарагуа, и в этой связи мне не нужно говорить что-либо еще, поскольку международное сообщество очень хорошо знает различные формы проявления этих попыток, а также то, как ассигнования на эти цели утверждаются конгрессом Соединенных Штатов.

130. Мы считаем, что наиболее важно, чтобы в данном случае Совет рассмотрел жалобу Никарагуа. Мы считаем, что мы все несем обязательство обеспечить сохранение международного мира и безопасности и заблаговременно рассмотреть вопрос о ситуациях, которые могут возникнуть в будущем. Мы хотели бы сообщить Совету, что он может быть по-прежнему абсолютно уверен в том, что, поскольку агрессия Соединенных

Штатов против моей страны продолжается, мы будем продолжать испытывать терпение членов Совета и просить их собираться для рассмотрения постепенной эскалации напряженности и агрессии против моей страны.

131. Для Никарагуа, в отличие от многих стран, включая Соединенные Штаты, смерть никарагуанского гражданина или его убийство террористами ЦРУ представляет собой дело огромной важности; в контексте нынешнего положения в регионе подобное обстоятельство характеризуется некоторыми аспектами, которые могут спровоцировать ситуации, способные поставить под угрозу международный мир и безопасность. Это один из таких случаев.

132. Мы откажемся от просьб о созыве Совета только тогда, когда Соединенные Штаты прекратят свою агрессию. Если Соединенные Штаты прекратят свою агрессию, мы не будем вынуждены каждый раз обращаться в этот орган с просьбой о проведении заседаний для рассмотрения нарушений суверенитета, независимости и территориальной целостности нашей страны, постоянно совершаемых администрацией Соединенных Штатов и ЦРУ.

133. В то же время я хотел бы поблагодарить все делегации, которые выступили в прениях и выразили твердую поддержку правопорядку, уважению международного права и защите целей и принципов Организации Объединенных Наций. В этом смысле мы вновь говорим о нашей глубочайшей благодарности всем тем, кто составляет огромное большинство, за очевидным исключением Соединенных Штатов и одного или двух других государств, и кто столь твердо и решительно выразил свою тревогу по поводу положения, создавшегося в регионе, свою тревогу в связи с постоянной агрессией, от которой страдает Никарагуа, а также солидарность с моей страной.

134. Мы глубоко обеспокоены эскалацией напряженности в Центральной Америке. Наша жалоба, поданная в этот важный орган, относительно предоставления ракет САМ-7 или «Ред ай» войскам наемников ЦРУ касается ситуации, которая не только угрожает гражданской авиации в регионе, но и, вероятно, усугубляет и без того серьезное положение и увеличивает возможность эскалации конфликтов, вплоть до пожара регионального масштаба в Центральной Америке.

135. Мы выражаем надежду на то, что наша тревога будет развеяна и в будущем мир станет реальностью. К сожалению, заявление представителя Соединенных Штатов дает нам некоторое представление о будущем этого региона — неопределенном в том, что касается возможности согласованных усилий в Центральной Америке.

136. Мы считаем, что Соединенным Штатам, равно как и странам Центральной Америки, очень важно отказаться от риторики и попытаться предотвратить дальнейшую агрессию или продолжение попыток со стороны Соединенных

Штатов свергнуть мое правительство и что мы должны, таким образом, принять конкретные решительные меры в интересах возможного политического урегулирования на основе переговоров нынешнего конфликта в Центральной Америке и предотвращения агрессии, которая постоянно проводится против моей страны.

137. Мы хотели бы заявить, что моя страна является миролюбивым государством; мы ценим мир, мы стремимся к миру, мы нуждаемся в мире. Однако мы никогда не примем мира, навязанного силой оружия. Мы никогда не сдадимся, к чему призывает президент Соединенных Штатов, и он может быть уверен в этом.

138. Как мы заявляли ранее,—и я хотел бы повторить это еще раз,—наше правительство и наш народ желают, чтобы Центральная Америка превратилась в будущем в зону мира, в нейтральную зону, в зону, свободную от вмешательства извне и свободную от любого иностранного военного присутствия. Мы готовы к этому и привержены делу ликвидации военных баз и центров подготовки в любой центральноамериканской стране, в которой они могут существовать, включая Никарагуа, если они когда-либо там были, по поводу чего мы заявляем, что их там никогда не было; мы готовы стать свидетелями отмены маневров иностранных войск или любой переброски или передвижения войск через территорию центральноамериканских стран или их воды; и мы готовы стать свидетелями роспуска всех военных советников, якобы работающих в наших странах. Мы убеждены, что это единственный путь к достижению мира в Центральной Америке. Когда Центральная Америка, как я сказал, станет зоной мира, нейтральной зоной, зоной, свободной от любого рода иностранного военного присутствия, Никарагуа подтвердит в данном органе свою

приверженность делу достижения этой цели в будущем.

139. Я также хотел бы еще раз повторить в этом Совете, что мы никогда не согласимся разоружиться, пока не прекратится агрессия Соединенных Штатов. Мы готовы защищаться до конца, до последней капли крови нашего народа, и мы обеспечены необходимыми средствами для этого. Когда агрессия Соединенных Штатов прекратится, мы изменим свою политику.

140. Мы считаем, что центральноамериканские страны, связанные историческими узами братства, смогут понять нас. Мы считаем также, что единственной страной, которая чинит препятствия для такого понимания, являются Соединенные Штаты, которые не желают, чтобы наши центральноамериканские народы выражали свою политическую волю. Когда они прекратят свою агрессию, когда они покончат со своей террористической практикой, тогда наступит подлинный мир в Центральной Америке. Тогда Центральная Америка превратится в нейтральную зону, и все центральноамериканские страны после того, как будет обеспечена безопасность не только Никарагуа, но и всех этих стран, смогут начать переговоры о полном разоружении. Это станет возможным только при соблюдении перечисленных условий.

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): На данной стадии Совет Безопасности заканчивает рассмотрение пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.*

*Примечание*

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания*, том III, 89-е заседание, пункт 213.

---

**كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها  
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

**如何获取联合国出版物**

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---